

kah e she nah kwak-ke shay wa te se win ay ah che nah ko tah ne wak-ask kek-ah wah shesh-pe mah te se win



Roots of Empathy
Racines de l'empathie

250 Ferrand Drive, Suite 1501
Toronto, ON CANADA M3C 3G8
tel: 416-944-3001 fax: 416-944-9295
e-mail: mail@rootsofempathy.org
web: www.rootsofempathy.org
Charitable Number 89643 4818 RR0001
Roots of Empathy is a registered trademark

ka o che mah kak- ke shay wa te se win-ah tos kay win-ah wah shesh-pe mah te se we nik-cha pah shesh -ka es pe chak-
Kes ke no ah mah kay win- kah che te ne go wak- ah wah she shak- mah wach-cha pa shesh-pe nesh 8 kah e tah chek.

*kah we-kash-ke tah yak-che o she tah ne wak-kah nah way che kay win-kah yah may ne mo win-e
ne no pe mah te se we nik- ay ah pa tak-o ke shay wah te se win-ah wah shesh- nes tah-ke shay ah yaw.*



O tay e to tah kay we
nik-ah tos kay win-
osh kah wah shesh-nes
tah-o ne ke-e ko maw-
e tah we nik-ka o
chet-mo wah pes tam-
kes ke no ah mah to we
ka me ko-es kah ne pe pon.
Ah wah she shak- ke ne
kwah nah pe wak- wah po yaan
nik-ay mah wah pest ah chek.



Osh kah wah shesh-we nah “kes ke
no ah mah kayo” ay wah pah te
nah mah kayt-kah e tah mah che
oot. We che-e ko wak ok ko-ah
wah she shak-che ne se tah we
nah kek-nes tah-wah pah tah
kek-we nah waw-te pe nah
way-kah e tah mah che o chek-nes
tah-kah e tah mah che o ne che-ko
tah ke yah.



“e tay ne mo win-kah pe mo tay mah
kak” kah kes ke no ah mahkah ne
wak ah tos kay we nik-me ne ko
wak-ah wah she shak- e she ke
sho way win-ke che- ne se to
tah kek-nes tah-ay ah yah me
to tah kek-nes tah-we nah
waw-kah e tah mah che o
chek.



Kah e she nah kwak-ah wah
shes – pe mah te se we nik-ke
shay wah te se win-ah wah
she she we-mah se nah
e kan-ay wah pah tah
kek-mo she o we
nah-nes tah-tah
we che e ko
wak-ke
che-ah pah
che e ko
chek.

<http://www.afn.ca>

“pay yak-o kes ke o ah mah kay so ke we tah mak-o mah ah
tos kay win-ke-kes ke no ah mah ko-ke shay wah te se we ne
no-nes tah-ke che-nah na kah che at-ko tah ke yah-ah way
ne kah nah. E to waoy- ay ke-e tah kah ne wit-ay kah ay
o tay it-sha Koch-mak kah-ay ke-kes ke no ah mah
kot-ot tah ah tos kay we nik ay ka-ay mah che tay
ayt-nes tah-che ke-sah ke e wayt.”

~ kah e she nah kwak-o ke shay wah te
se win kah kes ke no ah mah kayt.

“osh kah wah shesh-ay kes ke no ah mah kayt-tay
tayn(ke e she nah kwak-ke shay wah te se
win)ay-we che e ko chek- kah-kes ke no ah mah
so chek-che we tah kek-kah e tah mah che o
chek- te pe nah way-nes tah-kah e tay ne mo
chek-nah ay ne no we nik-ay kah-ay ke pesh ka
ko chek-kah kwah no- kah eshe- e tah chek.”

~ o ne ke e ko mak-ke shay wa te se we
nik-kah o chet-osh ka wah shesh.

“kah e she nah kwak-ke shay wah te se
win-tak ke-kes ke no ah mah kay mah kan-as
kek-che kah nah way che kah tek-way sah-osh
kah wah she shak-tah way ne tah mak-o mah-
ke che- e she-o pe ke chek.”

~ 1 kah es pe chak-ka e she nah kwak-o ke shay
wah te se win-o kes ke no ah mah kay sow.

“kah e she nah kwak-ke shay wah te se win-tak
ke-we che e ko mah kan-as kek-way sah-tah kes
ke no ah mah ko wak-e ne ne wak-kah e tah mah
che o chek. Ke shas pin-kah e she nah kwak-kes
ke no ah mah kay win-me se ways kay mik-kat
tah-nah mah tah kwan-mah she kay win-nes
tah-kwah tak ke e way win.”

~ kah tah pah chak-kah e she nah kwak-o ke shay
wah te se win-o kes ke no ah mah sow.

2008 kah e she-mah wah che e to chek-e ne ne wak-me se
way-kesah po pah ne twah wak-nas ko mo win-#38. Ay we che
kah tayk-we che twah win-nes tah-e tah show a win-kah e she nah
kwak-ke shay wah te se win-nes tah- kah o che mah kak-ke shay wah
te se win. Oh oh-ne sho-ah tos kay we nah-ne se tah we nah kwan-kah
e she mah wah che e to chek-e ne ne wak”ay nah e pah nik” e ne ne
we-kes ke no ah mah kay we nah-nes tah-kah e she-kah nah wah pah che
kah tek-as kek-ay no kwak-ah kwah te se win-nes tah-ay ah pah tak-ke shay
wah te se win-pe mah te se we nik- e tay-ne mo we-kash ke o win. Ke yah
pech-we nah tah we-kes kay tah mah nay-nahs ko mo win #38-e to tay



kah o che mah kak-ke shay wa te se win ay ah che nah ko tah ne wak-ask kek-ah wah shesh-pe mah te se win

kah o che mah kak-ke shay wah te se win-ah tos kay win 3 pe nish 5 kah tah to po nay se chek-ah wah
she shak-kah e she-kah nah way ne me chek-ah wah she shak-kah no nah wah so we kah me kok.

*kah we-kash ke tah yak-che o she tah ne wak-kah yah may ne mo win-e ne no-pe mah te se
we nik-ay ah pah tak-o ke shay wah te se win-ah wah shesh-nays tah-ke shay yah ahw.*



Ot-tah e to tay we
nik-ah tos kay win
osh-kah wah shesh-nays
tah-o ne ke e ko maw-e
tah we nik-kat tah o
che-mo wah pes tam-kes ke
no ah mah so win neek-es
kah ne ne pin. Ah wah she
shak-ke ne kwah nah pe wak-
osh sha wash ko wah po yan
nek-mo wah pesht tah to we nik.



Osh kah wah shesh-we nah “kes ke
no ah mah kayw” ay wah pah te nah
mah kayt-kah e tah mah che ot. We
che e ko wak-ah wah she shak-che
kes kay tah kek-nays tah-a no ko tha
cheek-kah e tah ma che o cheek-nest
tah-kah-e tah mah che o ne che-ko
tah ke yah-ay wah pah tah keek.



Ah wah she shah-kah-kes ke no ah mah
wah chek-kes ke no ah mah wah kah ne
we wak-che ah pah che tah chek-kes
ke no ah mah kay we- mah se nah e
kan. Ah yah me tah mah way
wak-ah wah she she we-mah se
nah e kan ne new-chay chah kah
wah shesh-ah wah she shah.



Tat twah-kesh kwah-ah yah me tah
ne wak-mah se nah e kan-ah wah
she shak-may tah way wak-nah
nah kaw-may tah way we
nah-che we che e ko
chek-kwah yask- che
o p e ke chek-nays
tah-mo she o we
nik-nays tah-pee
neesh-che at
te-ne tah way
chek.

*“es pe-ay pah kwah tah man-ke tah way ne taan-ah pe
shesh-sah ke e way win”.*

~ SOE ah wah shesh-Ekwaamjigenang-we
che e way we kah mik.

*“ay pay tah wah kek-ah wah she shak-ay et tway
chek-“te tah mah che oon” wah pah tah mok-kah
kah no nah wah so chek-kah e she-ah pah te se
yayk-ne ne ke e ko ma we ne nak. Ah tet-pay yah
ko tay we se we nik-ah wah she shak-kes ke no
ah mah way wak-o ne ke e ko mah wah-nays
tah- o ko mo wah wah-ay ah ne mo tah kek-kah
e tah mah che o chek. Kes tah pah taan-ay tah
way ne mah ke chek-ah wah she shak-che kes
kay tah kek-kah e tah mah che o chek-nays
tah-ay kah-che kos tah kek-nays tah-che no
ko tah chek.”*

~ Wet'suwet'en ah wah shesh-
kah no nah wah so we kah mik.

*“ke ke shay yah ah me nah wak-kah ke-tah
she kay chek-kes ke no ah mah to we kah me
kok-nas pech-ah ne me se wak-ay pay
che-pe to kay chek-kah no nah wah so we
nik-nays tah-ay ah pah tak-ke shay wah te
se win-we che e ko wak-kah pay che-pe to
ky chek.”*

~ Qaqauilas ah wah shesh-kah
no nah wah so we kah mik.

*“mah wach-kah kes tay tah man-nen nah-ay
kwah ne mah-ay ah se che yaan-kah e she-pe
mo tay yaan. Ne we che ah wak-ah wah she
shak-kah e she-ah pah te se yaan-ah che
kayn-che ne se to tah man-kah e tah mah che o
chek-nays tah-kah e tah mah che o chek-che
wah pah tah kek-kah e tah mah che o chek-kay
ke-o che-me no-o p e-ke chek-nays tah-me no way
ne tah kek.”*

~ Munsee Delaware e ne no we-kkah
no nah wah so we kah mik.

2008 kah e she-mah wah che e to chek-e ne ne wak-me se
way-kesah po pah ne twah wak-nas ko mo win-#38. Ay we che kah
tayk-we che twah win-nes tah-e tah show a win-kah e she nah
kwak-ke shay wah te se win-nes tah- kah o che mah kak-ke shay wah te
se win. Oh oh-ne sho-ah tos kay we nah-ne se tah we nah kwan-kah e she
mah wah che e to chek-e ne ne wak”ay nah e pah nik” e ne ne we-kes ke no
ah mah kay we nah-nes tah-kah e she-kah nah wah pah che kah tek-as kek-ay
no kwak-ah kwah te se win-nes tah-ay ah pah tak-ke shay wah te se win-pe mah
te se we nik- e tay-ne mo we-kash ke o win. Ke yah pech-we nah tah we-kes kay
tah mah nay-nahs ko mo win #38-e to tay <http://www.afn.ca>.



Seeds of Empathy
Semailles de l'empathie

250 Ferrand Drive, Suite 1501
Toronto, ON CANADA M3C G8
tel: 416-944-3001 fax: 416-944-9295
e-mail: mail@rootsofempathy.org
web: www.rootsofempathy.org
Charitable Number 89643 4818 RR0001
Seeds of Empathy is a registered trademark